

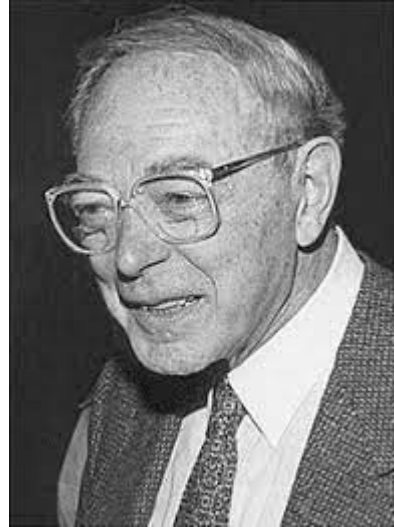
## المحاضرة الأولى: مفهوم لسانيات النص: النشأة والتطور.

مرّ هذا العلم بعدّة مراحل حتى استقرّ على الحال الذي عليه الآن، وأيّاً كان الأمر لا نستطيع حصر كل الاجتهادات التي قدمت في هذا المجال، غير أننا يمكن أن نقتصر على مجموعة من المحطات الأساسية التي اتفق عليها الدّارسون ونوجزها فيما يلي:

يرى (روبيرت دي بوجراند) أن هذا العلم مرّ بثلاث مراحل:

**المرحلة الأولى:** في هذه المرحلة: "لا نجد غير إشارات تلمح إلى أنه ينبغي للنص أو الخطاب أن يكون أساساً للدراسات اللسانية،... ولكن هذه الآراء لم تؤثر في مسيرة اللسانيات المألوفة، لأن أصحاب المناهج المتداولة اتجهوا اتجاهاً معاكساً لا شك فيه، وذلك الانهماك في النظر إلى الوحدات الصغرى والجمل المفردة أدى بطبيعة الحال إلى الانصراف عن دراسة النص الكامل"<sup>1</sup> وقد قدّم دي بوجراند عدّة أسماء لباحثين؛ وتاريخ أعمالهم، فكان أغلبها في الستينيات من القرن الماضي (19)، ولعل أشهر هؤلاء الباحثين هو، (هاريس زليج)<sup>2</sup> (( Zellig Harris ))<sup>3</sup> لساني أمريكي، تلميذ بلومفيلد، وأستاذ

<sup>1</sup> - روبرت دي بوجراند، النص والخطاب والإجراء، ص 65.



<sup>2</sup>

<sup>3</sup> **Zellig Sabbetai Harris** (Balta, en Podolie (Empire russe), 23 octobre 1909 - 22 mai 1992) est un linguiste américain. Disciple de Leonard Bloomfield, il est connu pour ses travaux sur la linguistique structuraliste et l'analyse du discours.

تشومسكي، ولد في 23 أكتوبر 1909 وتوفي في 22 مايو 1992، اشتهر بمقال مطوّل كتبه سنة 1952، في مجلة (اللغة) بعنوان (تحليل الخطاب)، وفي بداية المقال ذكر هاريس أن تحليل الخطاب يعرف إشكالين أساسيين مرتبطين ببعضهما: الأول: أن اللسانيات الوصفية توقفت في دراستها بصفة عامة عند حدود الجملة، والثاني متعلق بعلاقة اللغة بالثقافة والمحيط الاجتماعي، إذ لم تربط تلك اللسانيات بينهما. وفي الواقع كانت هذه دعوة تكاد تكون صريحة، للانتقال من دراسة الجملة إلى دراسة النص، وعدم الاكتفاء بالنظرة البنيوية للغة بل بوجود ربطها مع عوامل أخرى متعددة فاعلة في تحديد المعنى والدلالة.

المرحلة الثانية: "عرفت الدراسات النصية بعد ذلك (في السبعينيات) مزيدا من التطور والضبط المنهجين وخاصة على يد (تون. أ. فان دايك)<sup>4</sup> (Teun A. van Dijk)<sup>5</sup> مما جعل بعض

## Biographie

Né en Ukraine, il suit ses parents à Philadelphie (Pennsylvanie, États-Unis) à l'âge de quatre ans. Il fait toutes ses études supérieures à l'Université de Pennsylvanie, obtient son doctorat en 1934, et inaugure en 1946-1947 ce qui est généralement reconnu comme le premier département de linguistique au sein d'une université américaine. C'est lui qui convainc Noam Chomsky d'étudier la linguistique à la fin des années 1940<sup>1</sup>. Il est professeur invité à l'Université Paris-VIII en 1973-74<sup>2</sup>. Le cours de syntaxe qu'il y a dispensé a été publié<sup>3</sup>. Il est marié à la physicienne et mathématicienne Bruria Kaufman.

Influencé par Bloomfield, il commence par décrire les langues sémitiques. Ses descriptions sont formelles. Premier à utiliser la méthode hypothético-déductive, il note des phénomènes de langue au moyen d'équations. Il pose des principes de distribution, qu'il applique à l'analyse de textes longs<sup>4</sup>.



<sup>5</sup> - **Teun A. van Dijk** (né le 7 mai 1943) est un linguiste néerlandais connu pour avoir élaboré, en collaboration avec Walter Kintsch, la première théorie concernant un procédé psychologique de compréhension du discours, en 1978. Il est considéré comme l'un des pères de l'analyse critique de discours (CDA), dont il représente l'aile cognitive.

- (en) Teun A. van Dijk, *Ideology : A multi-disciplinary approach*, Londres, Sage, 1998.
- (en) Teun A. van Dijk, *Discourse as social interaction*, Londres, Sage, 1997.

اللغويين يرى فيه المؤسس الحقيقي لعلم النص، وقد ضمّن فان دايك أفكاره وتصوراته لأسس ومبادئ هذا العلم، كتابا يحمل عنوان (بعض مظاهر نحو النص) <sup>6</sup> وألف بعده كتاب (النص والخطاب) سنة 1977، وهو كتاب متداول ومترجم للغة العربية، وفيه اقترح تأسيس علم نحو عام للنص، وهو ما حاول تجسيده في كتاب (علم النص: مدخل لتداخل الاختصاصات) سنة 1981..<sup>7</sup> وفي هذه المرحلة أيضا ظهر كتاب مهم جدًا للباحثين (هالداي وزوجته رقية حسن)<sup>8</sup> (Michael Alexander Kirkwood Halliday)<sup>9</sup> (Ruqaiya Hasan)<sup>10</sup> بعنوان: (الاتساق في اللغة الإنجليزية) سنة 1976، تكمن أهميته

- 
- (en) Teun A. van Dijk, *Text and context : Explorations in the semantics and pragmatics of discourse*, Londres, Longman, 1977.
  - (en) Teun A. van Dijk et Walter Kintsch, *Strategies of discourse comprehension*, New York, Academic Press, 1983.

<sup>6</sup> - محمد الأخضر الصبيحي، مدخل إلى علم النص، ومجالات تطبيقه، ص62.  
<sup>7</sup> - ينظر، المرجع نفسه.



- 8

<sup>9</sup> - **Michael Halliday**, dit **M.A.K. Halliday**, né le 13 avril 1925 à Leeds et mort le 15 avril 2018 à Sydney, est un linguiste d'origine anglaise dont les travaux ont influencé la linguistique systémique (**en**) et la systemic functional grammar (**en**)

Michael Halliday naît et grandit en Angleterre. Ses parents nourrissent sa fascination pour les langues, sa mère ayant étudié le français et son père étant dialectologue<sup>3</sup>. En 1942, Halliday se porte volontaire pour servir dans le département de langues étrangères. Après une formation de 18 mois, il a passé un an en Inde à travailler avec l'unité de renseignement chinoise pour faire du contre-espionnage. Il revient à Londres en 1945 pour y enseigner le chinois<sup>4</sup>. Il obtient une licence avec mention en langue et littérature chinoises modernes (mandarin) à l'université de Londres, un diplôme externe pour lequel il avait étudié en Chine.

<sup>10</sup> - **Ruqaiya Hasan** (née officiellement<sup>note 1</sup> le 3 juillet 1931 – morte le 24 juin 2015) est un professeur de linguistique ayant enseigné dans plusieurs institutions d'Angleterre. Elle a terminé sa

في الدّراسة الشّاملة والدّقيقة لمبحث الاتساق، لكنه ربما لم يلق نفس الشهرة لما قدمه بعده روبرت دي بوجراندي، أنه اقتصر على معيار الاتساق فحسب.

المرحلة الثالثة: كانت هذه المرحلة مع اللغوي (روبيرت دي بوجراندي)<sup>11</sup> (Robert-) <sup>12</sup> (Alain de Beaugrande) من خلال كتابين (النص والخطاب والإجراء) سنة 1980

---

carrière à l'université Macquarie de Sydney, dont elle est devenue professeur émérite après sa retraite en 1994<sup>1</sup>.

Née en 1931 à Pratapgarh, en Inde, Hasan fait des études à l'université d'Allahabad. Son frère aîné Zawwar Hasan, journaliste au Pakistan, déménage la famille à Lahore en 1954. De 1954 à 1956, Ruqaiya Hasan enseigne au Training College for Teachers of the Deaf de Lahore. En 1958, elle complète une maîtrise en littérature anglaise à l'université du Pendjab. De 1959 à 1960, elle enseigne l'anglais à la Queen Mary University of London. À l'aide d'une bourse, Hasan déménage à Édimbourg où elle fait des études en linguistique appliquée à l'université d'Édimbourg. Elle complète un Ph.D. en linguistique à cette université en 1964. Sa thèse s'intitule A Linguistic Study of Contrasting Features in the Style of Two Contemporary English Prose Writers<sup>2</sup>.



- 11

12 - **Robert-Alain de Beaugrande** (1946 – June 2008) was an American text linguist and discourse analyst, one of the leading figures of the Continental tradition in the discipline. He was one of the developers of the Vienna School of Textlinguistik (Department of Linguistics at the University of Vienna), and published the seminal *Introduction to Text Linguistics* in 1981, with Wolfgang U. Dressler. He was also a major figure in the consolidation of critical discourse analysis.

De Beaugrande had an MA in German and English Language and Literature by the Free University of Berlin, in 1971, and a PhD in Comparative Literature and Linguistics by the University of California, Irvine, in 1976. He served as professor of English in the University of Florida from 1978 to 1991, of English Linguistics at the University of Vienna from 1991 to 1997, Professor of English Language at the University of Botswana in Gaborone, Professor of English and English Linguistics at the University of Florida at Gainesville, and later as visiting professor in several universities in Asia, the Middle East, and Latin America.

- *Text, Discourse and Process: Toward a Multidisciplinary Science of Texts*. Norwood, N.J.: Ablex, 1980
- *Introduction to Text Linguistics* (with Wolfgang Dressler). London: Longman, 1981.
- *Text Production*. Norwood, N.J.: Ablex, 1984
- *Critical Discourse: A Survey of Contemporary Literary Theorists*. Norwood, N.J.: Ablex, 1988
- *New Foundations for a Science of Text and Discourse*. Greenwich, CT: Ablex, 1997
- *A New Introduction to the Study of Text and Discourse*. Uploaded to personal website June 200

وكتاب: (مدخل إلى لسانيات النص) سنة 1981. ويعتبر روبرت دي بوجراند هو من حدّد الرؤيا الشاملة للسانيات النصّ، عندما صاغ المعايير السبعة لهذا العلم.

مخطط يوضح تطور نشأة لسانيات النصّ.

